

## Guida all'autocertificazione CRS e FATCA per soggetti giuridici

A seguito delle esigenze poste dal Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), così come dallo scambio automatico di informazioni/dal "Common Reporting Standard" (di seguito "CRS"), gli istituti finanziari svizzeri sono tenuti a richiedere ai titolari di conti informazioni in merito al domicilio fiscale.

**Il modulo "Autocertificazione CRS e FATCA per soggetti giuridici" è destinato esclusivamente a soggetti giuridici titolari di conti o aventi diritto economico. In caso di relazioni bancarie collettive, ciascun titolare del conto deve fornire un proprio modulo.**

### Parte 1: informazioni in merito al titolare del conto (soggetto giuridico)

In questa parte del modulo vengono raccolte le informazioni relative al titolare del conto.

**Titolare del conto:** il titolare del conto è il soggetto giuridico che viene indicato e identificato dalla banca come titolare di un conto finanziario. Anche terzi possono essere considerati titolari del conto a fini normativi, cfr. in proposito la parte 3.

**Stato della costituzione o della fondazione:** si deve indicare lo stato in base al cui diritto è stato fondato, costituito, o è organizzato, il soggetto giuridico.

**Natura dell'organizzazione:** si deve indicare la natura dell'organizzazione del soggetto giuridico. Vi sono le seguenti possibilità di scelta:

- a) Persona giuridica: il termine di persona giuridica comprende la maggior parte delle forme societarie, nonché dei soggetti giuridici statali (governi, enti territoriali, autorità, ecc.). Per le persone giuridiche, apponga una crocetta in questo riquadro, a meno che non si tratti di un trust, di una fondazione o di una struttura giuridica simile.
- b) Trust: nel caso in cui il titolare del conto sia un trust in base al diritto estero, apponga una crocetta in questo riquadro.
- c) Strutture giuridiche simili: nel caso in cui il titolare del conto sia una fondazione o una struttura simile a una fondazione, apponga una crocetta su questo riquadro.

**Indirizzo della sede:** si deve indicare l'indirizzo della sede effettiva. Di regola risulta dall'estratto del registro di commercio del soggetto giuridico, o da un documento ufficiale comparabile. In alternativa si può anche indicare il luogo della gestione effettiva. Il luogo della gestione effettiva è il luogo in cui un soggetto giuridico ha il proprio centro economico ed effettivo, risp. il luogo in cui si svolge la gestione.

**Indirizzo postale:** l'indirizzo postale deve essere indicato solo se si trova in un altro paese rispetto all'indirizzo della sede. In tal caso, si deve indicarne il motivo nello spazio preposto. Se vi sono più indirizzi postali differenti, è possibile indicarli su di un foglio allegato distinto.

**Succursale:** una succursale è un'impresa o un ramo di un'impresa, che è parte della sede principale dal punto di vista giuridico, ma che svolge permanentemente un'attività aziendale in locali propri e per fare ciò gode di una certa indipendenza economica e aziendale.

### Parte 2: domicilio fiscale del titolare del conto (soggetto giuridico)

In questa parte del modulo si devono indicare tutti gli stati in cui il titolare del conto (o la succursale, se pertinente) è fiscalmente residente in base alle leggi fiscali applicabili nei relativi paesi, ossia laddove il titolare del conto è di regola soggetto alla tassazione con l'universalità del proprio reddito (obbligo fiscale illimitato). Per ogni stato si deve indicare il relativo numero d'identificazione fiscale (NIF) del titolare del conto. Nel caso in cui le righe preposte a tal fine nel modulo non fossero sufficienti, si deve fornire un foglio allegato.

#### Numero di Identificazione Fiscale (TIN)

Il numero di identificazione fiscale è assegnato dalla giurisdizione della residenza fiscale per identificare le persone al fine di applicare la relativa normativa tributaria. Informazioni aggiuntive in merito al numero di identificazione fiscale delle varie giurisdizioni si possono trovare al seguente link ([www.oecd.org](http://www.oecd.org) > Topics > Tax > Exchange of information > Automatic exchange of information portal > CRS Implementation and Assistance > Tax Identification Numbers).

#### TIN non disponibile

Se il detentore di controllo non è in grado di specificare un numero di identificazione fiscale per la giurisdizione della sua residenza fiscale, per favore crociare il campo "TIN non disponibile" e fornire una spiegazione (e.s.: l'autorità fiscale di riferimento non emette un numero di identificazione fiscale, etc.)

### Residenza fiscale

La residenza fiscale (illimitatamente imponible) deve essere determinata sulla base del diritto tributario locale e, se applicabile, sulla base del trattato di doppia imposizione (DTT). La banca non è autorizzata a fornire pareri né al cliente né al detentore di controllo in merito all'identificazione e determinazione della residenza fiscale. Le disposizioni derivanti da una imposizione fiscale illimitata possono cambiare da giurisdizione in giurisdizione.

In caso di soggetti giuridici l'obbligo fiscale illimitato può ad esempio fondarsi sulla sede o sul luogo in cui si svolge la gestione effettiva. Un obbligo fiscale limitato (ad es. per redditi derivanti da fonti situate in uno stato, da un immobile o da una partecipazione a una società di persone o a uno stabilimento) non giustifica normalmente da solo una residenza fiscale.

Le giurisdizioni che attuano lo scambio automatico di informazioni dovrebbero fornire una guida sulla procedura di determinazione della residenza fiscale in base alla propria legislazione locale, attraverso il portale OECD ([www.oecd.org](http://www.oecd.org) > Topics > Tax > Exchange of information > Automatic exchange of information portal > CRS Implementation and Assistance > Tax residency rules).

Se una persona fisica ha una imposizione fiscale illimitata in due giurisdizioni ai sensi della propria normativa tributaria locale, bisogna fare riferimento a una convenzione sulla doppia imposizione ("DTT") tra queste due giurisdizioni per determinare la residenza fiscale di tale persona fisica. In questi casi il **Tie-Breaker-Rules nel DTT** determina in quale delle due giurisdizioni la persona fisica è fiscalmente residente. Se invece il DTT non è disponibile, la persona fisica si considera residente fiscale in entrambe le giurisdizioni ai fini CRS.

La giurisdizione della residenza fiscale deve essere indicata in modo peculiare (Nome intero della giurisdizione).

La banca potrebbe richiedere una documentazione aggiuntiva in merito alla residenza fiscale dichiarata.

### Parte 3: conti fiduciari

In questa parte del modulo il titolare del conto dichiara se agisce in qualità di fiduciario o di nominee per terzi per quanto concerne i valori patrimoniali giacenti presso la banca. Tenga per favore in considerazione che una semplice partecipazione al capitale di una persona giuridica non costituisce un rapporto fiduciario. Un rapporto fiduciario viene di regola costituito tramite contratto (ad es. mandato di gestione di un immobile a una fiduciaria).

Se si risponde "Sì" a questa domanda e il titolare del conto si qualifica nella parte 5 del modulo quale NFE (CRS) risp. NFFE (FATCA), si deve menzionare il terzo per cui il titolare del conto agisce in qualità di fiduciario o nominee. Questo terzo viene di conseguenza considerato quale titolare del conto ai fini del CRS/FATCA e deve consegnare la relativa autocertificazione (per soggetti giuridici o per persone fisiche).

### Parte 4 – QI

In questa parte del modulo si chiede di indicare se il titolare del conto desidera investire in titoli statunitensi.

Nel caso in cui si risponda "Sì", si deve fornire in aggiunta il modulo "Autocertificazione QI per persone giuridiche".

**Titoli statunitensi:** generalmente sono titoli statunitensi azioni di imprese statunitensi, nonché prestiti e fondi d'investimento di emittenti statunitensi. Determinante è la codificazione in base a SIX Telekurs o a fornitori di informazioni simili.

### Parte 5: classificazione CRS e FATCA

In questa parte del modulo il titolare del conto dichiara la propria classificazione ai fini CRS e FATCA. **Può essere crociata solo una classificazione CRS e una FATCA. Se si crociano più classificazioni, l'autocertificazione è nulla.**

Il questionario che segue dovrebbe aiutare a determinare la classificazione CRS e FATCA dei soggetti giuridici. Il questionario si rivolge esclusivamente a soggetti giuridici che non offrono servizi finanziari o che non svolgono attività finanziarie di altro genere.

**Soggetti giuridici che svolgono una delle seguenti attività, non possono utilizzare il questionario presente nella 5a parte (cfr. sotto) e sono tenuti in caso di dubbi riguardo alla loro classificazione CRS o FATCA a consultare un consulente fiscale:**

- banche e banche centrali;
- commercianti di valori mobiliari/di titoli;
- società d'assicurazione;

- holding che detengono direttamente o indirettamente un istituto finanziario;
- treasury center o altri membri di un gruppo di società a cui appartiene un istituto finanziario;
- soggetti giuridici che soggiacciono alla sorveglianza di un'autorità di sorveglianza del mercato finanziario;
- fondi d'investimento o fondi hedge, casse pensioni, nonché le loro filiali;
- gestori patrimoniali professionisti o società di servizi finanziari che svolgono per i loro clienti una delle seguenti attività:
  - commercio di strumenti finanziari;
  - gestione di portafogli individuali o collettivi;
  - investimento o gestione di patrimonio finanziario di altro genere;
- società di trustee (corporate trustees).

Il presente questionario riporta le regole generali. In caso di dubbi, nonché in presenza di circostanze speciali, il titolare del conto deve verificare il risultato con un consulente fiscale.

Per determinare le classificazioni CRS e FATCA applicabili, risponda per favore alle domande del questionario sino a quando non giunge a una soluzione (cfr. colonna a destra). Trova la descrizione delle soluzioni A1-C6 in fondo, alla fine del questionario.

**Il presente questionario per la determinazione della classificazione CRS e FATCA per soggetti giuridici è un mezzo ausiliario indicativo. La banca non si assume alcuna responsabilità per la correttezza delle classificazioni che ne risultano e rende attento il titolare del conto che egli solo si assume la responsabilità per la corretta classificazione.**

#### Questionario

Parte A		
A1	<p><b>Il soggetto giuridico è una holding di un gruppo non finanziario (holding company of a nonfinancial group)?</b></p> <p>Risponda sì, nel caso in cui essenzialmente tutte le attività del soggetto giuridico consistono nel finanziamento di società di gruppo e/o nel detenere (direttamente o indirettamente) partecipazioni (totalmente o parzialmente) di una o più filiali che svolgono un'attività aziendale diversa rispetto a quella di un istituto finanziario.</p> <p>In questo contesto, con l'espressione "essenzialmente tutte le attività" s'intende almeno l'80% delle attività calcolato sui redditi lordi di un soggetto giuridico. La soglia dell'80% può essere raggiunta tramite l'attività della holding stessa, il finanziamento e la fornitura di servizi per le filiali, che sono soggetti giuridici connessi, o tramite una combinazione di entrambe le attività. Il termine "filiale" comprende in questo caso qualsiasi società di capitale le cui azioni ordinarie sono detenute, direttamente o indirettamente, per almeno il 10% dal soggetto giuridico.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione A1)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
A2	<p><b>Il soggetto giuridico non svolge ancora alcuna attività e non ne ha neppure svolto nessuna in passato, tuttavia investe capitale in valori patrimoniali con l'intenzione di svolgere un'attività diversa da quella di un istituto finanziario, ed è stato fondato da meno di 24 mesi?</b></p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione A2)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
A3	<p><b>Il soggetto giuridico è in liquidazione o viene ristrutturato nel quadro di una procedura di fallimento o concordataria con l'intenzione di proseguire oppure di riprendere un'attività diversa da quella di un istituto finanziario, e non era un istituto finanziario nei cinque anni precedenti?</b></p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione A3)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
A4	<p><b>Il soggetto giuridico è parte di un gruppo non finanziario e svolge principalmente operazioni finanziarie e di copertura con o a favore di soggetti giuridici legati, che non sono istituti finanziari?</b></p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione A4)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la parte B)
Parte B		
B1	<p><b>Più del 50% dei redditi lordi del soggetto giuridico provengono dall'investimento o dal commercio di patrimonio finanziario?</b></p> <p>Indicazione: il termine "patrimonio finanziario" comprende valori patrimoniali bancari come titoli, derivati, partecipazioni a società di persone, materie prime, swap, rendite e simili. Il termine non comprende tuttavia immobili, opere d'arte o natanti.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì</b> (Proseguire con la prossima domanda) <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la parte C)

B2	<p><b>Il soggetto giuridico o una parte dei suoi valori patrimoniali sono amministrati da un altro istituto finanziario?</b></p> <p>Indicazione: risponda "Sì", nel caso in cui il soggetto giuridico abbia un mandato di gestione patrimoniale discrezionale presso una banca o il soggetto giuridico sia interamente amministrato da un istituto finanziario (come ad es. un trust, che viene amministrato da una società trustee).</p> <p>Risponda "No", nel caso in cui il soggetto giuridico benefici solo di servizi amministrativi da parte di un amministratore che non ha alcun potere di apprezzamento per quanto concerne le decisioni d'investimento.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì</b> (Proseguire con la prossima domanda) <input type="checkbox"/> <b>No (Proseguire con la parte C)</b>
B3	<p><b>Il soggetto giuridico è una filiale al 100% di un'unità statale, di un'organizzazione internazionale o di una banca centrale?</b></p> <p>Indicazione: risponda "Sì", nel caso in cui ogni detentore diretto di una partecipazione sotto forma di capitale proprio si qualifichi come un exempt beneficial owner in base alle US Treasury Regulations o a un IGA applicabile e ogni detentore diretto di una partecipazione sotto forma di capitale di terzi sia un istituto di deposito (depository institution; per quanto concerne un prestito concesso a tale soggetto giuridico) o un exempt beneficial owner in base alle US Treasury Regulations o a un IGA applicabile.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione B1)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
B4	<p><b>Il soggetto giuridico è stato fondato a fini religiosi, di pubblica utilità, scientifici, artistici, culturali, sportivi, formativi o simili, persegue esclusivamente tali scopi, ed è esentato dall'imposta sull'utile/sui redditi nel proprio stato di domicilio?</b></p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione B2)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
B5	<p><b>Il soggetto giuridico è un intermediario finanziario?</b></p> <p>Indicazione: risponda "Sì", nel caso in cui il soggetto giuridico detenga patrimonio finanziario per altri aventi diritto economico, ad es. fiduciari o nominee.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione B3)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
B6	<p><b>Il soggetto giuridico gestisce un conto finanziario per un nonparticipating FFI?</b></p> <p>Indicazione: risponda "Sì", se un nonparticipating FFI detiene ad es. una partecipazione sotto forma di capitale proprio o di terzi nel soggetto giuridico.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione B3)</b> <input type="checkbox"/> <b>No (Fine / soluzione B4)</b>
<b>Parte C</b>		
C1	<p><b>Le azioni del soggetto giuridico sono quotate regolarmente in una borsa valori accreditata (società quotata in borsa) oppure il soggetto giuridico è un soggetto giuridico legato con una società quotata in borsa?</b></p> <p>Indicazione: un soggetto giuridico è un "soggetto giuridico legato" di un altro soggetto giuridico se (a) uno dei due soggetti giuridici controlla l'altro oppure (b) i due soggetti giuridici soggiacciono al medesimo controllo. Sussiste controllo se un soggetto giuridico possiede cumulativamente in maniera diretta o indiretta più del 50% dei diritti di voto e della partecipazione al capitale.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione C1)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
C2	<p><b>Il soggetto giuridico è un'organizzazione internazionale o una filiale al 100% di un'organizzazione internazionale?</b></p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione C2)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
C3	<p><b>Il soggetto giuridico è un'unità statale o una filiale al 100% di un'unità statale?</b></p> <p>Indicazione: con il termine unità statale s'intende uno stato risp. un governo di uno stato e una porzione di territorio politica di uno stato (come ad es. un cantone, uno stato federale, una provincia o un comune), oppure un'autorità, un ufficio o un'istituzione interamente controllate da uno stato. Questa categoria comprende intere parti integranti di uno stato, soggetti giuridici controllati da uno stato e suddivisioni politiche di uno stato.</p>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione C3)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)

C4	<b>Il soggetto giuridico è stato fondato a fini religiosi, di pubblica utilità, scientifici, artistici, culturali, sportivi, formativi o simili, persegue esclusivamente tali scopi, ed è esentato dall'imposta sull'utile/sui redditi nel proprio stato di domicilio?</b>	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione C4)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
C5	<b>Più del 50% dei redditi lordi del soggetto giuridico nell'anno civile precedente, risp. nel precedente esercizio, sono redditi passivi?</b>  Indicazione: sono redditi passivi tutti i redditi che non derivano da attività operative. I redditi passivi comprendono redditi derivanti dal patrimonio finanziario (ad es. dividendi e loro sostituiti, interessi e loro sostituiti, profitti in capitale), nonché dalla proprietà (ad. redditi da pigioni o diritti di licenza, a meno che questi non provengano da un'attività aziendale attiva eseguita da dipendenti del soggetto giuridico), così come rendite.	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione C5)</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> (Proseguire con la prossima domanda)
C6	<b>Più del 50% dei valori patrimoniali del soggetto giuridico, che erano in suo possesso nell'anno civile precedente risp. nel precedente esercizio, sono valori patrimoniali con cui vengono ottenuti o dovrebbero essere ottenuti redditi passivi?</b>  Indicazione: sono redditi passivi tutti i redditi che non derivano da attività operative. I redditi passivi comprendono redditi derivanti dal patrimonio finanziario (ad es. dividendi e loro sostituiti, interessi e loro sostituiti, profitti in capitale), nonché dalla proprietà (ad. redditi da pigioni o diritti di licenza, a meno che questi non provengano da un'attività aziendale attiva eseguita da dipendenti del soggetto giuridico), così come rendite.	<input type="checkbox"/> <b>Sì (Fine / soluzione C5)</b> <input type="checkbox"/> <b>No (Fine / soluzione C6)</b>

Nella seguente tabella trova la proposta di classificazione per CRS e FATCA secondo le risposte da lei fornite sopra:

	<b>CRS Classification</b>	<b>FATCA Classification</b>
Soluzione A1	Active NFE	Nonfinancial group entity
Soluzione A2	Active NFE	Excepted nonfinancial start-up company
Soluzione A3	Active NFE	Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy
Soluzione A4	Active NFE	Nonfinancial group entity
Soluzione B1	Professionally Managed Investment Entity FI	Entity wholly owned by exempt beneficial owners
Soluzione B2	Professionally Managed Investment Entity FI	Nonprofit organization
Soluzione B3	Professionally Managed Investment Entity FI	Investment Entity → consulti per favore un consulente fiscale per conoscere l'esatta classificazione FATCA (Chapter 4 Status) del soggetto giuridico. La stessa può variare a secondo dell'IGA applicabile.
Soluzione B4	Professionally Managed Investment Entity FI	Owner-documented FFI
Soluzione C1	Exempted Active NFE - Corporation whose shares are regularly traded or a related entity of a corporation whose shares are regularly traded on a recognized stock exchange	Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation
Soluzione C2	Exempted Active NFE - International Organization or an entity wholly owned by the foregoing	International organization
Soluzione C3	Exempted Active NFE - Governmental Entity or an entity wholly owned by the foregoing	Foreign government, government of a US possession, or foreign central bank of issue
Soluzione C4	Active NFE	Nonprofit organization
Soluzione C5	Passive NFE	Passive NFFE
Soluzione C6	Active NFE	Active NFFE

Qualora abbia bisogno di ulteriore aiuto per determinare le classificazioni CRS e FATCA, consulti per favore un consulente fiscale. Le prescrizioni normative impediscono al suo consulente alla clientela di consigliarla riguardo alla classificazione.

#### **In quali casi bisogna presentare il formulario “autocertificazione per le persone che esercitano il controllo”?**

il formulario “autocertificazione per le persone che esercitano il controllo” deve essere presentato quando la società controllata (titolare di conto):

- è classificata come „passive NFFE“ ai sensi della normativa FATCA ; e/o
- è classificata come „passive NFE“ ai sensi delle disposizioni CRS; o
- è classificata come „professionally managed investment entity FI“ ai sensi delle disposizioni CRS ed è domiciliata in una giurisdizione “non-participating”. La lista delle giurisdizioni “participating” si può trovare sul sito web della OECD ([www.oecd.org](http://www.oecd.org) > Topics > Tax > Exchange of information > Global Forum on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes > Status of Commitments).

#### **Chi sono i detentori del controllo?**

I detentori del controllo sono le persone fisiche che controllano in ultimo il soggetto giuridico (titolare del conto), risp. che lo controllano effettivamente in maniera identificabile. Di regola si deve fornire un'autocertificazione per detentori del controllo per ogni persona fisica menzionata sui moduli CDB A, K, S o T forniti dal soggetto giuridico controllato.

Quando si deve inoltre fornire il modulo Owner Reporting statement FATCA (Dichiarazione di notifica del proprietario FATCA)?

Il modulo Owner reporting statement FATCA deve essere fornito solo se il titolare del conto:

- si classifica come "owner-documented FFI" in base alle regole FATCA; oppure
- si classifica come "entity wholly owned by exempt beneficial owner" in base alle regole FATCA.

#### **Parte 6: Global Intermediary Identification Number (GIIN)**

La parte 6 deve essere compilata solo se è stata scelta una classificazione FATCA per cui è necessario un GIIN. Le classificazioni FATCA per cui è necessario un GIIN riportano nella parte 5 del modulo un corrispondente rinvio alla parte 6.

**GIIN (Global Intermediary Identification Number):** il GIIN è il numero d'identificazione globale per intermediari finanziari che l'IRS (autorità fiscale statunitense) assegna ai soggetti giuridici a seguito della loro registrazione ai fini FATCA.

#### **Parte 7: sponsored entities o trustee documented trusts**

Si deve compilare la parte 7 solo se nella parte 5 è stata scelta una classificazione FATCA che rinvia alla parte 7.

Una "sponsored entity" o un "trustee documented trust" deve di regola (delle eccezioni sono possibili in base alle direttive di attuazione FATCA IGA locali) indicare sia il proprio GIIN, che la società riceve dall'IRS tramite la registrazione, sia il GIIN dello sponsor.

#### **Parte 8: conferma**

Il modulo deve essere sottoscritto dalla/dalle persona/persone avente/i diritto di firma (conformemente al giustificativo di rappresentanza o alla regolamentazione per la firma interna) del soggetto giuridico. Oltre alla firma, devono essere indicati nome e cognome dell'avente diritto di firma, in stampatello.

Con la firma del modulo il/i sottoscritto/i conferma/confermano la correttezza delle informazioni.